**YAŞAR KEMAL’İN “TANYERİ HOROZLARI” ADLI ROMANINDA YER ALAN KALIP SÖZLER ÜZERİNE BİR DEĞERLENDİRME**

*AN EVALUATION ON THE PATTERN WORDS İN YAŞAR KEMAL'S NOVEL "TANYERİ HOROZLARI"*

Deyimler, atasözleri, ikilemeler ve argolar gibi kalıp sözler de Türkçe’nin zengin söz varlığı içerisinde yer alan yapılardır. Kalıp sözler, iletişim kurmak, iyi dilekte bulunmak, cevap vermek vb. amaçlarla veya genellikle düzenli olarak aynı biçimde/değiştirilmeden kullanılan yapılardır. Adı geçen diğer söz öbeklerinden (deyim, atasözü, ikileme, argo vb.) farklı olarak ise, kalıp sözler tek sözcükten de oluşabilirler. (Valla, vallahi, Allah’tan, günaydın vb.) Diğer bütün söz öbekleri gibi kalıp sözler de edebi veya sanatsal pek çok metinde rastlanan yapılardır. Özellikle romanlar, bu konuda oldukça zengin bir söz varlığına sahiptir. Bu düşünce ve bilgilerle, çalışmada Yaşar Kemal’in “Tanyeri Horozları” adlı romanında kalıp sözler saptanarak, onların anlatıma olan katkısı ve yazarın bunlardan ne kadar yararlandığı sayısal verilerle ortaya konmaya çalışılmıştır. Çalışmanın evreni, adı geçen roman, konusu ise bu romanda yer alan kalıp sözlerdir. Bu romanın seçilmesinin nedeni, eserlerinde halk yaşamına değinen ve onları oldukları çevre içerisinde anlatan Yaşar Kemal’in son dönem romanlarında da bu durumu devam ettirip ettirmediği düşüncesidir. Yaşar Kemal gibi önemli bir yazarın romanında kalıp sözlerin saptanması hem yazarın dile hakimiyetinin hem de romanın söz varlığının ortaya konması bağlamında oldukça önemlidir. Romanlarında sıklıkla Anadolu yaşamını anlatan Yaşar Kemal, bu romanında da halkı ve halka ait bir olayı anlattığı için diyaloglarda ve olay örgüsünde kalıp sözlerden yararlanmıştır. Romanda yer alan kalıp sözlerin saptanması, hem romanın söz varlığı açısından ne kadar zengin olduğunun ortaya konması hem de yazarın Türkçeye olan hakimiyetinin anlaşılması açısından kendince büyük bir öneme sahiptir. Çalışmanın amacı, hem romanın söz varlığını kalıp sözler bağlamında sayısal verilerle ortaya koyarak yazarın dile olan hakimiyetini ortaya çıkarmak hem de söz öbeklerinin sadece deyim, atasözü, ikileme gibi yapılardan oluşmadığı, kalıp sözlerin de romanın söz varlığı içerisinde önemli bir yer tuttuğu konusunda bir farkındalık yaratmaktır.

**Anahtar sözcükler:** Kalıp söz, Yaşar Kemal, Tanyeri Horozları.

**ABSTRACT**

Pattern words such as idioms, proverbs, reduplications and slang are also structures within the rich vocabulary of Turkish. Pattern words, communication, good wishes, answers, etc. They are structures that are used for purposes or generally regularly used in the same way / unchanged. Unlike other phrases mentioned (idiom, proverb, reduplication, slang, etc.), pattern words can also consist of a single word. (Valla, vallahi, Allah’tan, günaydın etc.) Like all other phrases, pattern words are structures found in many literary or artistic texts. Especially novels have a very rich vocabulary on this subject. With these thoughts and information, in the study, the steady words in Yaşar Kemal's novel named "Tanyeri Horozları" were determined, and their contribution to the narration and how much the author benefited from them was tried to be revealed by numerical data. The universe of the work, the mentioned novel, and its subject are the phrases in this novel. The reason for choosing this novel is the idea of ​​whether Yaşar Kemal, who touches on the life of the public in his works and describes them in their environment, continues this situation in his recent novels. Determining the pattern words in the novel of an important author like Yaşar Kemal is very important in terms of revealing both the author's command of the language and the vocabulary of the novel. Yaşar Kemal, who frequently tells about Anatolian life in his novels, has benefited from the pattern words in the dialogues and plot because he tells about an event belonging to the people and the public in this novel. Determining the pattern words in the novel is of great importance in terms of revealing how rich the novel is in terms of vocabulary and understanding the author's dominance in Turkish. The aim of the study is to reveal the author's mastery of the language by revealing the vocabulary of the novel with numerical data in the context of pattern words, and to create an awareness that phrases do not consist of only idioms, proverbs, and duplications, and that the phrases have an important place in the vocabulary of the novel.

**Key words:** Pattern word, Yaşar Kemal, Tanyeri Horozları.

**Giriş**

Asıl adı Kemal sadık olan Yaşar Kemal, halk kültürü bakımından oldukça zengin bir bölge olan Çukurova’da yetişmiştir.[[1]](#footnote-1) Edebiyata ilgisi küçük yaşta başlamış; Varlık, Kovan, Ülkü, Millet, Beşpınar dergileriyle Türksözü, Yeni Adana, Vakit gazetelerinde çıkanlar izlemiştir. Gelenekçi ve özlü edebiyat kültürünü özümsemiş bir yazar olan Yaşar Kemal, romanlarında da bu düşüncelerinin etkileriyle, halkı ve halkın yaşamını anlatmıştır. İlk romanlarında bu etki daha fazla hissedilmektedir. Yaşar Kemal hakkında yazılmış bazı yüksek lisans tezlerine dayanarak onun edebiyat anlayışı hakkında kısaca bilgi vermek gerekirse:

“Yaşar Kemal, Türk köylüsünü olduğu gibi anlatır. Yazar, onların ağzından konuşur onların yaşadığı gibi konuşur.” [[2]](#footnote-2)

“Yaşar Kemal’in, roman dilinin sürekli bir yetkinleşme dinamiği içinde gelişen serpilen bir dil özelliğine sahip olduğu kuşku götürmez bir gerçektir. Yazar işlediği çevrenin ayrıntılarını, roman kahramanlarının sözcük dizimini, toplumsal ilişkileri ve roman örgüsünü sağlam bir dil yapısı kurarak sergiler.”[[3]](#footnote-3)

Peki Yaşar Kemal’in bu düşünce ve edebiyat anlayışının etkileri son dönem romanlarında da görülüyor mu? İşte bu düşünceyle çalışmada, Yaşar Kemal’in son dönem romanlarından biri olan ***Tanyeri Horozları*** ***(2002)*** adlı romanı, en az ikilemeler, deyimler ve atasözleri kadar Türkçe’nin anlam zenginliği içerisinde önemli bir yeri olan kalıp sözler bağlamında incelenmiştir. Saptanan kalıp sözler sayısal verileriyle ortaya konmadan önce Kalıp söz kavramına kısaca değinmek yerinde olacaktır.

Türkiye’de yapılmış söz varlığı çalışmaları arasında kalıp sözler hakkında yapılmış çok fazla çalışma olmamakla birlikte, direkt olarak kalıp sözlerin konu edildiği çalışmalar şunlardır:

Çiğdem Erol, 2007 yılında “Türkiye Türkçesinde Kalıp Sözler Üzerine Bir İnceleme” adıyla İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsünde yüksek lisans tezini savunmuştur.

2011 yılında Gülseren Tor, Çukurova Üniversitesinde gerçekleştirilen *Prof. Dr. Mine Mengi Sempozyumu*’nda “Mersin'den Birkaç Kalıp Söz (İlişki Sözü) Üzerine” adlı bir bildiri sunmuştur.

Bu konuda çalışma yapan ve konuya dikkat çeken isim Hürriyet Gökdayı’dır. İlk önce 2008 yılında *Bilig* dergisinin *kış* sayısında yazdığı bir makale ile bu konuya dikkat çeken Hürriyet Gökdayı daha sonra 2011 yılında hazırladığı “Türkçede Kalıp Sözler” adlı kitap ile konuyu ayrıntılı bir şekilde ele almıştır.

Kalıp sözler için yapılan tanımlar ise şu şekildedir:

*“Bir toplumun bireyleri arasındaki ilişkiler sırasında kullanılması adet olan birtakım sözlerdir.”* (AKSAN, 1996, s. 35)

*“Kalıp sözler, belli durumlarda söylenmesi gelenek olmuş klişe sözlerdir. Bu sözler toplumun yaşamına ve kültürüne ışık tutmaktadır. Kalıp sözler yemek yerken veya yemekten sonra, biriyle karşılaşıldığında selamlaşmak için, doğum, ölüm, okula başlama, evlenme gibi olaylar karşısında da kullanılırlar. Bunun yanında bir iyilik karşısında duyulan minneti veya bir iyi dileği belirtmek için edilen dualar, kızgınlıkla söylenen beddualar, yemin etmeler, söz vermeler de kalıp sözlerin içindedir.”* (EROL, 2007, s. ÖNSÖZ)

“*Kalıp sözler veya ilişki sözleri adı verilen dil ögeleri tıpkı deyimler ve atasözleri gibi, toplumun kültürünü, inançlarını, insan ilişkilerindeki ayrıntıları, gelenek ve görenekleri yansıtan sözlerdir.”* (EROL, 2007, s. 1)

*“Her toplumun, gündelik yaşamında çeşitli zaman ve durumlarda kullandığı kendine özgü sözleri vardır. İnsanlar arasındaki ilişkilerde kullanılan selamlaşma, vedalaşma, iyi ya da kötü dilek sözleri, saygı ve nezaket gereği söylenen sözler kalıp sözler arasında yer alır. Gündelik iletişim davranışları toplumdan topluma değişiklik gösterdiği gibi; iletişim sözleri de, aynı toplumda dönemden döneme, bölgeden bölgeye, yöreden yöreye değişiklik gösterebilmektedir. Anadolu'da ölçünlü dille ortak olan kalıp sözler yanında, daha farklı sözlere de rastlanmaktadır. Bu tür sözler Anadolu ağızlarının sözvarlığı içinde, pek çok çeşidiyle ve renkliliğiyle büyük bir yer tutmaktadır.”* (TOR, 2011, s. 766)

*“Zihinsel üretim ve yapıyı temel alan bir başka tanıma göre ise kalıp sözler, önceden belirli bir biçime girip öylece hafızada saklanan, söyleneceği sırada yeniden üretilmeden veya dilbilgisel olarak ayrıştırılmadan olduğu gibi hatırlanarak kullanılan, ardışık veya aralı sözcüklerden oluşan dizidir (Wray 2002: 9).”* (GÖKDAYI, 2008, s. 90)

*“Söz varlığında, selamlaşırken, yemek yerken, sevincimizi ya da üzüntümüzü belirtirken, birisini kutlarken, görüştüğümüz kişiden ayrılırken vb. iletişim durumlarında söylemeyi adet haline getirdiğimiz, ağzımızdan hemen çıkıveren, bir bütün halinde veya kişiye, zamana göre yapılan ufak tefek değişiklikler dışında çekirdek bölümünü aynı şekilde kullandığımız sözler.”* (GÖKDAYI, 2015, s. 1)

Deyimler, ikilemeler, atasözleri vb. söz öbekleri gibi kalıp sözler de Türkçenin anlamsal zenginliğine katkıda bulunan önemli yapılardır. Ancak, kalıp sözler, söz varlığı çalışmaları içerisinde yeni yeni dikkat çeken bir araştırma konusudur. Önceki yıllarda yapılan bazı çalışmalarda kalıp sözlerin deyimler ile karıştırıldığı görülmektedir. Bu bağlamda, bazı araştırmacıların, kalıp söz olarak değerlendirilebilecek yapılara deyimler sözlüklerinde yer verdiği görülmektedir. Ömer Asım Aksoy bu duruma örnek verilebilir. Aksoy bu konuda şunları söylemiştir:

*“Dualar ve ilençler, iyi ve kötü dileklerin, deyimler ise ayrım gözetmeksizin herhangi bir kavramın kalıplaşmış söz topluluklarıdır. Deyimin konuları sınırlı olmadığından dua ve ilenç konuları da deyim konuları arasına girer. Bu duruma göre eğer bir dua ya da ilenci oluşturan söz topluluğu, onun deyim sayılmasına elverişli bir anlatım özgünlüğü, güzelliği ve çekiciliği taşıyorsa o dua ve ilenç -konu bakımından özel adını taşımakla birlikte- deyim de olur. Örnekler: Ağzından yel alsın – Başını yesin – Dili ensesinden çekilsin – Görmemişe dönersin inşallah – Kurban olayım – Yaşı benzemesin – Yaşı yerde sayılası – Yolun açık olsun...”* (AKSOY, 1988, s. 516)

Yukarıdaki kısa açıklamadan da anlaşılacağı üzere kalıp sözler, henüz kayda değer çalışmaların yapıldığı yeni bir alandır. bu nedenle daha önce yapılmış kimi çalışmalarda yeteri kadar irdelenmemiş ve konuya dikkat çekilmemiştir Ancak Kalıp sözler de en az deyim, ikileme, kalıp söz, atasözü vb. yapılar kadar anlama katkı sağlayan, dil ve üslubu zenginleştiren yapılardır.

Bu kısa düşünce ve açıklamalardan sonra ***Tanyeri horozları*** adlı romanda saptanan 400 adet kalıp sözü sayfa numaralarıyla birlikte vermek uygun olacaktır:

1. ***buyur*** (s.11)
2. ***hoş geldin*** (s.11)
3. ***geçmiş olsun*** (s.11)
4. ***sağlıcakla kalın*** (s.11)
5. ***hoş bulduk*** (s.11)
6. ***güle güle*** (s.11)
7. ***haydi*** (s.16), (s.18), (s.20)
8. ***inşallah*** (s.19)
9. ***vay anasını*** (s.21)
10. ***sağolasın*** kumandanım (s.28)
11. ***bereket versin*** lambanın sarı ışığında kızının yüzünü o kadar iyi seçemiyordu. (s.30)
12. ***haydi*** kalk! (s.31)
13. ***haydiyin*** uyuyalım (s.32)
14. eeee ***hoş geldin*** demiş (s.33)
15. ***hoş bulduk*** (s.33)
16. ***haydi*** odamıza gidelim dedi. (s. 34)
17. ***sabahı şeriflerin hayrolsun*** baba dediler (s.34)
18. ***buyur*** ana, babam içerde dışarıyı seyrediyor (s.35)
19. ***sizi rahatsız etmedim inşallah*** (s.36)
20. ***estağfurullah*** dedi (s.36)
21. ***haydi*** sağlıcakla kalın (s.37)
22. haydi ***sağlıcakla kalın*** (s.37)
23. ***Allah poyraz bey oğlumdan razı olsun*** Ali de mürüvvetini ondan esirgemesin, o düşündü bunu (s. 37)
24. ***haydi*** eve gidelim dedi (s.38)
25. ***haydi*** çıkalım (s. 38)
26. ***buyur*** baba (s.39)
27. ***buyurun*** efendim dedi gitti (s.39)
28. ***buyurun*** efendim diyebildi kendinde olmayarak (s.40)
29. ***sağolun*** efendim ben de sizi babam gibi seviyorum. (s.40)
30. ***sağolun*** kumandanım ellerinizden öperim (s.41)
31. ***affedersiniz*** efendim dedi (s.45)
32. ***inşallah*** dedi Poyraz (s.45)
33. ***kusura bakmayın*** yavrularım, sizi çok üzdüm ama Girite gitmek, orada ölmek istiyorum (s.46)
34. ben ikinizden de ***af dilerim*** (s.46)
35. ben sizden ***af dilerim***, hem de bin kere … (s.46)
36. onun için de kumandanın hali tavrı ***Allah sizi inandırsın***, bana o kadar dokunmadı (s.46)
37. sizden benim ***kusuruma bakmamanızı dilerim***, sizi o adama götürdüğümden dolayı, Ağa efendi sizin de ellerinizden öperim beni lütfen bağışlayın. (s.47)
38. ***Estağfurullah*** yüzbaşı evladım sizin ne kabahatiniz var (s.47)
39. varolun çocuklar (s.48)
40. ***Allah razı olsun*** (s.48)
41. ***siz zahmet etmeyin*** efendim (s.48)
42. ***inşallah*** efendim (s.49.9
43. ***haydi*** şimdi yeniden uyu bakalım (s.50)
44. ***buyurun*** beyler dedi (s.51)
45. ***başüstüne*** beyefendi dedi (s.52)
46. ***hoş geldin*** mirim efendim sefalar getirdin sultanım (s.52)
47. ***buyurun*** efendim (s.53)
48. siz ***buyurun*** (s. 53) (s.53)
49. ***estağfurullah*** dedi Musa Kazım (s.53)
50. ***hoş geldiniz*** beyefendiler dedi (s.55)
51. ***bir emriniz var mı*** (s.55)
52. ***başüstüne*** efendim (s.56)
53. ***haydiyin*** kalkalım (s.56)
54. ***hoş geldiniz*** buyurun buyurun oturun dedi Hüsmen (s.58)
55. hoş geldiniz ***buyurun buyurun*** oturun dedi Hüsmen (s.58)
56. ***hoş bulduk*** dediler oturdular (s.58)
57. ***Allah Allah*** diyor yöresine bakınıyor, susuyor, ötekilerin şaşkınlığı da yüzlerinden okunuyordu (s.59)
58. bana ***güle güle*** kardeşim dedi (s.61)
59. ***Allah bağışlasın*** altı tane gül gibi çocuğum var (s.63-64)
60. ***hoş geldiniz*** dediler (s.66)
61. ***hoş bulduk*** (s.66)
62. ***sağol*** Şerife hatun (s.69)
63. Karıncaezmez Tanasihin ***şerefine*** (s.69), (s.69)
64. ***sağlığına***, şerefine (s. 69)
65. ***sağlığına,*** şerefine (s. 69)
66. ***haydi*** kalk kardeş bugün çok yoruldun (s.71)
67. ***bereket versin*** Poyraz tetikteydi (s.74)
68. ***haydi*** yukarı çıkalım (s.76)
69. ***hoş bulduk*** kızım dedi Lena (s.79)
70. ***hoş geldin*** ana (s.79)
71. sonra da ***hoş geldin*** odama dedi (s.82)
72. ***sağol*** Ağaefendim (s. 82)
73. sen ***keyfine bak*** (s.84)
74. ***affedersiniz*** efendim, çok çok affedersiniz (s.84)
75. affedersiniz efendim, çok çok ***affedersiniz*** (s.84)
76. ***buyursunlar*** dedi (s.86)
77. ***fesupanallah,*** bu adam beni deli edecek, deli! (s. 86)
78. ***buyur*** otur Efe (s.87)
79. ***hoş geldin*** (s.87)
80. ***sağlıcakla kalın*** dedi (s.88)
81. ***buyur*** (s.90)
82. ***Allah göstermeye***, şiddetinden dünya başımıza yıkıldı (s.97)
83. kışın ortasında Sarıkamışta, ne yapacakmış ***Allah bilir*** (s.97)
84. ***uzun sözün kısası*** budur Hasan Reis (s.98)
85. iyi konuştun da tatlı canı kurtardın arkadaş, ***helal olsun*** sana (s.101)
86. ***haydi*** kalk siktirol git buradan it suratlı herif (s.104)
87. ***haydi*** çabuk git de çağır şunu (s.104)
88. hızırın o garibanı denizin dibine gömmesi ***Hakka reva mı?*** (s.107)
89. ***haydiii, haydiii*** defolun gidin başımdan (s.107)
90. ***haydiii,*** hızırın mendebur keçileri, haydiii (s.108)
91. ***kimse kusuruma kalmasın*** (s.109)
92. kefeni iyice yırtabilirse ***andolsun*** bir yelken alacaktı (s.110)
93. ***Allah rahmet eylesin***, mekanını cennet eylesin diyen paşayı anımsıyor… (s.111)
94. Allah rahmet eylesin, ***mekanını cennet eylesin*** diyen paşayı anımsıyor… (s.111)
95. Dönmezse bu mal mülk ***helal olsundu*** Remzi kardeşine. (s.115)
96. ***Kusura kalma*** Hasan, dedim…. (s.115)
97. ***Haydi*** doğru adaya. (s.115)
98. benden de ***selam söyle*** Hasana… (s.115)
99. ***hoş geldiniz*** dediler. (s.115)
100. “***Müşerref olduk*** evladım. (s.116)
101. Buna da, bugünümüze de ***çok şükür***. (s.116)
102. “***Çok şükür*** çıktık efendim.” (s.116)
103. “***Haydi*** gidelim bakalım meydana. (s.117)
104. “Varolasınız, sağolasınız efendim…. (s.118)
105. “***Hayırlı uğurlu olsun***” diye bağırdı. (s.120)
106. “***Haydiyin*** şubeye gidelim.” (s.121)
107. “***sağol*** dedi, çıktı gitti.” (s.121)
108. “***Hoş geldiniz, sefalar getirdiniz***. (s.123)
109. Herkese ***hoşgeldiniz, sefalar getirdiniz,*** dedi. (s.124)
110. “***İnşallah*** bulacak bana getireceksiniz…. (s.125)
111. “***İnşallah*** buluruz” diye karşılık verdi… (s.125)
112. “***Hoş geldiniz***” dedi. (s.125)
113. “***Hoş bulduk***” dediler, oturdular. (s.125)
114. aman ***Allah Allah***, dedim kendi kendime… (s.126)
115. bizim eve ***buyurun***… (s.127)
116. “***Haydiyin*** kalkalım da çınarların altına gidelim… (s.127)
117. ***Haydi allahaısmarladık***. (s.128)
118. ***Haydi*** Kaptan sen çabuk git…. (s.131)
119. “***Haydi*** kalk, kahvaltı hazır.” (s.134)
120. “***Sağolasın*** Baytar oğlum. (s.135)
121. “***Buyurunuz doktor bey buyurunuz, buyurunuz***, başımız üstünde yeriniz var …. (s.140)
122. “Buyurunuz doktor bey buyurunuz, buyurunuz, ***başımız üstünde yeriniz var*** …. (s.140)
123. “***Hoş geldin***” dedi… (s.143)
124. “***Zahmet ettiniz*** efendim, ***zahmet ettiniz***.” (s.144)
125. “***Estağfurullah*** Han hazretleri.” (s.144)
126. “***Haydi*** Vasili….(s.148)
127. ***Allah Kadri Kaptandan razı olsun***… (s.149)
128. ***Vallahi billahi*** asker kaçağıyım, dedim… (s.151)
129. “***Allahın bildiğini kulundan ne saklayayım*** kardeşim.” (s.153)
130. “Melek Hatuna bir fırın yapayım da felek de ***maşallah*** desin.” (s.154)
131. “***Sağol***” dedi…. (s.155)
132. “***Sağolasın, varolasın*** Melek Hatun.” (s.156)
133. “***Başüstüne*** paşam.” (s.160)
134. ***güle güle*** evlatlarım… (s. 160)
135. ***Allah size rahmet etsin***.. (s.160)
136. ***Allah sizin mekanınızı cennet eylesin***. (s.160)
137. Onun da ***mekanı cennet olsun***. (s.160-161)
138. “***Bir emriniz var mı paşam?***” (s.161)
139. “***Kusura bakmayın*** Tanrı misafirleri… (s.165)
140. ***Allah bilir*** sonra ne yaparım. (s.166)
141. “***Hoş geldin***” dedi… (s.171)
142. “***hoş geldin, hoş geldin, hoş geldin*** dediler.(s.171)
143. ***Hoş geldin***. (s.172)
144. ***“Hoş bulduk*** arkadaş” dedi… (s.172)
145. “***Haydi*** öyleyse…. (s.172)
146. felek de maşallah dedin (s.173)
147. “***Hoş geldin*** ustam.” (s.172)
148. “Adamıza ***hoş geldin*** kardeş” (s.173)
149. “***Sağolasın, sağolasın*** ya başınıza bela geldik.” (s.173)
150. “Sefan da, belan da ***başımız üstüne***. (s.173)
151. “***Haydiyin*** çocuklar, buyur Arsen Usta.. (s.173)
152. “Haydiyin çocuklar***, buyur*** Arsen Usta.. (s.173)
153. “***Sağol varol*** Poyraz bey kardeşim.” (s.175)
154. “***Maşallah maşallah***, Allah kem gözlerden saklasın” dedi… (s.182)
155. “Maşallah maşallah, ***Allah kem gözlerden saklasın***” dedi… (s.182)
156. “Nişancı için ***can kurban***. (s.182)
157. “***Hay maşallah, maşallah***” dedi… (s.182)
158. “***Hay maşallah”*** dedi Poyraz da. (s.183)
159. “***Hay maşallah, maşallah***, bu kızları Allah övmüş de yaratmış, hay maşallah.” (s.183)
160. “Hay maşallah, maşallah, bu kızları ***Allah övmüş de yaratmış***, hay maşallah.” (s.183)
161. “Hay maşallah, maşallah, bu kızları Allah övmüş de yaratmış, ***hay maşallah***.” (s.183)
162. ***Hay maşallah, maşallah***! (s.183)
163. “***Çok şükür***” dedi Zarife… (s.191)
164. “***Hoş geldin*** Veli” dedi.. (s.197)
165. “***Hoş bulduk***” dedi. (s.197)
166. “***Helal olsun, helal olsun, helal olsun***. (s.198)
167. ***Güle güle*** gidin. (s.198)
168. ***Yolunuz açık olsun***. (s.198)
169. ***bereket versin ki*** Zarife çabuk döndü… (s.199)
170. ***Allah göstermesin*** (s.200-201)
171. “***Haydi buyurun***” diye… (s.201)
172. ***Haydi buyurun.*** (s.201)
173. ***Allah Allah***, ne olmuştu bu Sultana? (s.203)
174. ***Canları cehenenneme***.. .(s.204)
175. “***Hoş geldiniz***” dedi… (s.206)
176. “***Hoş bulduk*** ya, bu hatun nesi var nesi yoksa… (s.206)
177. ***hoş geldi sefalar getirdi***. (s.206)
178. “***İnşallah*** bulurlar” diye yürekten söyledi… (s.207)
179. “İ***nşallah***” dedi (s.207)
180. “***İnşallah*** böyledir, ***inşallah*** böyledir… (s.207)
181. ***Güle güle, güle güle***. (s.208)
182. “***çok şükür*** bizi seven dostlarımız var , kardeşten ileri” dedi. (s.209)
183. “***Hoş geldiniz*** nişancı.” (s.210)
184. “***hoş geldiniz, hoş geldiniz***.” (s.210)
185. “***hoş bulduk, hoş bulduk***, sağolun, var olun, size kavuşmak ne iyi, ne güzel” diye bağırdı. (s.210)
186. “hoş bulduk, hoş bulduk, ***sağolun, var olun***, size kavuşmak ne iyi, ne güzel” diye bağırdı. (s.210)
187. “***Başüstüne*** efendim.” (s.214)
188. “***Ne demek*** efendim, başüstüne efendim, emredersiniz efendim.” (s.215)
189. “Ne demek efendim, ***başüstüne*** efendim, emredersiniz efendim.” (s.215)
190. “Ne demek efendim, başüstüne efendim, ***emredersiniz efendim***.” (s.215)
191. ***Bereket versin*** Lena her şeyin farkındaydı ve düşündüklerini Poyraza söylüyordu. (s.217)
192. “***Haydi*** git o kadar çok düşünme… (s.218)
193. “**Sağol** Ana” (S.218)
194. “***iyi sabahlar,*** hayırlı sabahlar Zehra Hanım… (s.218)
195. “iyi sabahlar,  ***hayırlı sabahlar*** Zehra Hanım… (s.218)
196. ***Sağol*** evladım, bana güç veriyorsun. (s.219)
197. “***Estağfurullah***” dedi Arsen Usta.. (s.221)
198. “***rica ederim***, buyurun oturun.” (s. 221)
199. “rica ederim, ***buyurun*** oturun.” (s. 221)
200. “***Sen sağol*** Poyraz Reis…. (s.221)
201. “***Varol*** Kadri Kaptan.” (s.221)
202. Köylüler de hep bir ağızdan, “***hoş geldiniz***” dediler. (s.221)
203. “***hoş bulduk, hoş bulduk***, “***hoş bulduk.”*** (s.221)
204. “***hoş geldiniz, hoş geldiniz***.” (s.222)
205. “***hoş geldiniz.”*** dedi… (s.223)
206. ***iyi halt etmişsin.*** (s.225)
207. “***Başüstüne*** efendim, öldürmem efendim.” (s.225)
208. Arsen Ustanın ***başımızın üstünde yeri var.*** (s.226)
209. Kızlar, “Hoş geldin baba” diye bağırarak, basamaklardan yuvalanırcasına bahçeye indiler, babalarına sarıldılar. (s.227)
210. “***Hoş geldiniz,*** sefalar getirdiniz, şeref verdiniz efendim. Buyurun Hatun, Buyurun efendim. Hos geldiniz.” (s.230)
211. “Hoş geldiniz***,*** ***sefalar getirdiniz***, şeref verdiniz efendim. Buyurun Hatun, Buyurun efendim. Hos geldiniz.” (s.230)
212. “Hoş geldiniz, sefalar getirdiniz, ***şeref verdiniz*** efendim. Buyurun Hatun,

Buyurun efendim. Hos geldiniz.” (s.230)

1. “Hoş geldiniz, sefalar getirdiniz, şeref verdiniz efendim. ***Buyurun*** Hatun,

Buyurun efendim. Hos geldiniz.” (s.230)

1. “Hoş geldiniz, sefalar getirdiniz, şeref verdiniz efendim. Buyurun Hatun,

***Buyurun*** efendim. Hos geldiniz.” (s.230)

1. “Hoş geldiniz, sefalar getirdiniz, şeref verdiniz efendim. Buyurun Hatun,

Buyurun efendim. ***Hos geldiniz.***” (s.230)

1. Poyraz bey oğlum, ***inşallah*** Baytar bey buradadır…. (s.232)
2. “***Buyurmaz mısınız***, oturmaz mısınız, sabah çayını bizde içmez misiniz? (s.233)
3. ***Sağlıcakla kalın***. (s.233)
4. “***Haydi*** kalk Zehra”dedi (s.236)
5. “Ne güzel baba, sağol baba” dediler. (s.241)
6. “***Haydi*** doktorlara gidelim de onlara soralım. (s.244)
7. “***buyurun*** oturun” dediler. (s.244)
8. “***Teşekkür ederim*** efendim.” (s.245)
9. “***Sağol***, varol Hayri efendi” dedi. (s.247)
10. “***Sağlıcakla kal***.” (s.248)
11. ***Güle güle*** uğur ola…. (s.248)
12. Güle güle ***uğur ola***…. (s.248)
13. ***Allah Allah,*** ne olmuştu bu inşalara? (s.248)
14. ***Al da başına çal*** örneğini. (s.252)
15. “***Haydiyin*** gidelim de bizim teknede görüşelim” dedi. (s.257)
16. ***Bana müsaade***, şu bahçeleri dolaşayım…. (s.258)
17. ayağa kalkıp “***hoş geldiniz***” dediler. (s.258)
18. “***Affınızı dilerim*** efendim… (s.261)
19. “***Selamünaleyküm***” (s.262)
20. “***Aleykümselam***” derken adam istifini bozmadan…. (s.262)
21. “***Sağolun*** kardeşler… (s.263)
22. “***Haydi*** gidelim.” (s.263)
23. “***Buyur*** otur.” (s.264)
24. ***Bereket versin***, şeftali paralarını dağıtma işi…. (s.268)
25. ***Sağol*** varol güzel kızım. (s.270)
26. ***Allah ne muradın varsa versin***” dedi Hançerli Efe. (s.270)
27. Size ***teşekkürler efendim***. (s. 276)
28. “***Estağfurullah***” dedi iki doktor….. (s.277)
29. “***Teşekkür ederim*** şükrü bey. (s.278)
30. “***Siftah senden, bereket Allahtan*** Hasan reis. (s.280)
31. ***Buyur*** Nişancı, içine oltalarını koy. (s.280)
32. “***Sağol*** Nişancı reis” dedş Hançerli… (285)
33. “***Affını dilerim*** sait kardeşim. (s.288)
34. “***Buyurun*** efendim, hoş gelip sefalar getirdiniz. (s.289)
35. “Buyurun efendim, ***hoş gelip sefalar getirdiniz***. (s.289)
36. ***Nasılsınız*** Şükrü bey, sizler de nasılsınız efendim? (s.289)
37. Nasılsınız Şükrü bey, sizler de ***nasılsınız*** efendim? (s.289)
38. “Şükrü beyi nasıl tanımam, ***hoş gelmiş, sefalar getirmişsiniz***, emriniz başım üstünde var. (s.289)
39. “Şükrü beyi nasıl tanımam, hoş gelmiş, sefalar getirmişsiniz, ***emriniz başım üstünde var***. (s.289)
40. ***Hayırlı olsun.*** (s.290)
41. “***Başüstüne*** paşam.” (s.290)
42. “***Haydi*** Kaptan oğlum…. (s.291)
43. “***Sağol*** efendim, hepimiz iyiyiz efendim…. (s.291)
44. “***Hoş geldiniz*** efendim.” (s.291)
45. “***Buyurun*** efendim, her zamanki yeri….. (s.291)
46. “***Sağol*** evladım, Kaptanım, çok teşekkür ederim…. (s.291)
47. “Sağol evladım, Kaptanım, ***çok teşekkür ederim***…. (s.291)
48. “***Siz de sağolun, siz de varolun*** efendim…. (s.291)
49. “***Sağolun*** güzellerim, sağolun canlarım. (s.294)
50. “Sağolun güzellerim, ***sağolun*** canlarım. (s.294)
51. “***zahmet buyurmayın***…. (s.296)
52. “***Haydi*** git kızım.” (s.298)
53. ***Çok şükür, çok şükür*** ki güvendiğim dağlara kar yağmadı. (s.299)
54. Günlerdir gözümüz yollarda sizi bekliyorduk. ***Buyurun***. (s. 301)
55. “***Buyurun*** Halil Rıfat bey….. (s.301)
56. ***“Rica ederim***, buyurun oturun.” (s.302)
57. “Rica ederim, ***buyurun*** oturun.” (s.302)
58. ***Allah izin verirse*** Girite ne zaman gidiyorsunuz? (s.302)
59. ***affedersiniz***, mektup mu gönderdik ona. (s.303)
60. “***Affedersiniz***, Musa Kazım beyefendi…. (s.303)
61. ***Teşekkür ederim*** Şükrü beyefendi…. (s.303)
62. “çok şükür baba ne kadar iyiyiz baba.” (s.309)
63. “***Çok şükür*** kızım, dedi Musa Kazım bey, Çok şükür.”
64. “Çok şükür kızım, dedi Musa Kazım bey, ***Çok şükür***.”
65. “***Hoş geldin*** Poyraz efendi” dedi. (s.310)
66. “***Hoş bulduk*** Şerife Hatun…. (s.310)
67. “***hoş gelip sefalar getirdiniz***.” (s.313)
68. ***Allah sizden razı olsun*** doktor bey….. (s.317)
69. felek de bana ***maşallah*** desin de. (s.317)
70. “***Haydi*** çabuk, al da getir şu adamı!” (s.318)
71. “***Başüstüne*** binbaşım…. (s.318)
72. “***Seni bize Allah gönderdi***.” (s.318)
73. “***Çok şükür*** bir şeyin kalmadı. (s.320)
74. ***Hadi*** kalk! (s.320)
75. “Öldürmeyeceğim, ***hadi*** kalk!” (s.320)
76. “***Buyurun*** oturun” dedi…. (s.321)
77. ***Allah sizden razı olsun***. (s.321)
78. “***Haydi yolun açık olsun***…. (s.323)
79. “***Selamünaleyküm***” diye bir ses geldi. (s.325)
80. “***Aleykümselam***” dedi…. (s.325)
81. “Oturun arkadaşlar, ***bereketli olsun***…. (s.325)
82. “***Buyur*** Hasan amca” dedi…. (s.326)
83. “***Sağlıcakla kalın çocuklar***” dedi… (s.326)
84. “***bereketli olsun***, sepetiniz bol olsun.” (s.326)
85. “***İnşallah*** olmayacak” dedi. (s.327)
86. “***İnşallah*** gitmeyecek.” (s.327)
87. “oooh, ***inşallah***” dedi…. (s.327)
88. ***Allah kimsenin başına vermesin***. (s.327)
89. ***Allah*** böyle bir harbi de ***kimseciklerin başına vermesin***. (s.327)
90. “***Sağolun, varolun***, uzun ömürlü olun.. (s.328)
91. “Sağolun, varolun, ***uzun ömürlü olun..*** (s.328)
92. “***Allah sizi analarınıza bağışlasın***” dedi… (s.328)
93. “Analarınıza ***selam söyleyin***.” (s.328)
94. ***“Sağolun*** çocuklar.” (s.329)
95. “***Siz de sağolun***” dedi….. (s.329)
96. “***İnşallah*** babası insafa gelir.” (s.330)
97. “***İnşallah.***” (s.330)
98. “***İnşallah*** adamızda dinlenirsiniz.” (s.330)
99. “***Buyur*** otur Poyraz bey” dedi. (s.331)
100. “***Beni bağışlayın*** doktor bey” dedi…. (s.331)
101. ***Allah sizden razı olsun***. (s.333)
102. ***Allah sizden de, onlardan da razı olsun***.” (s.334)
103. “***Buyurun*** oturun” dedi doktor Salman Sami…. (s.337)
104. “***hoş gelip sefalar getirdiniz***. (s.337)
105. Adamıza ***hoş geldiniz***. (s.337)
106. ***“Sağolasın*** binbaşım, ***varolasın***… (s.337)
107. “***Haydi*** gidin onları iskeleye, çınarların altına toplayın.” (s.338)
108. “Bak ***kurban olduğum*** doktor…… (s.339)
109. “***Haydiyin***, herkes evine. (s.340)
110. “***Allah bin belanızı versin***” dedi…. (s.340)
111. “***Allah bin belanızı versin***” (s.340)
112. “***Sağlıcakla kalın***, ben gidiyorum” dedi… (s.342)
113. “***Buyurun*** bu mektep için.” (s.342)
114. “***Haydi hayırlısı***. (s.343)
115. “***Başüstüne.***” (s.345)
116. “***Selamünaleyküm***…. (s.345)
117. “***Buyurun*** efendim, Poyraz benim. (s.345)
118. ***Hoş geldiniz***. (s.345
119. “***Sağolsun***” dedi Poyraz. (s.346)
120. “***İstekleri başımızın üstüne ya***….” (s.347)
121. “***Çok şükür*** adanız doldu Baytar bey. (s.347)
122. “***İnşallah*** gene çarşı derler” dedi. (s.348)
123. “***Haydiyin*** gidelim de bizim dükkanı görelim” dedi. (s.348)
124. “***Eksik olma***” dedi Poyraz. (s.348)
125. “***Paşa gönlün bilir***” dedi Vasili. (s.348)
126. “***Hoş geldin, sefalar getirdin***” dedi Poyraz coşkuyla. (s.349)
127. “***Aşkolsun*** Vasili, aşkolsun Salih efendi, evi unuttuk. (s.351)
128. “Aşkolsun Vasili, ***aşkolsun*** Salih efendi, evi unuttuk. (s.351)
129. ***Haydi*** kalkın da dostumuza bir ev seçelim. (s.351)
130. “***Hayrola.***” (s.352)
131. “***Vallahi*** ben bilmem ki arkadaş….. (s.352)
132. “***Kusura kalma*** arkadaş…. (s.353)
133. “***Hoş geldin***” dedikten sonra… (s.353)
134. “***Hoş geldin***” dedi… (s.353)
135. “***Ne zaman Allah izin verirse***. (s.356)
136. ***Hoşça kalın***. (s.356)
137. “***Haydi*** kalkın bakalım. (s.362)
138. “***Çok şükür***, bu adada horozların sesini duyduk. (s.369)
139. “Horoz sesleri ana, ***çok şükür***…. (s.370)
140. “***.***Şükrü efendi…. (s.372)
141. ***Sağlıcakla kalın***. (s.372)
142. ***İnşallah*** zeytinliği bu hale getirmezsiniz. (s.372)
143. “***Buyur*** Ustam” dedi. (s.373)
144. “***Çok şükür*** ayakyolu evin içinde su da ibrikte, çok şükür, çok şükür, çok şükür Allahıma.” (s.374)
145. “Çok şükür ayakyolu evin içinde su da ibrikte, ***çok şükür***, çok şükür, çok şükür Allahıma.” (s.374)
146. “Çok şükür ayakyolu evin içinde su da ibrikte, çok şükür, ***“***, çok şükür Allahıma.” (s.374)
147. “Çok şükür ayakyolu evin içinde su da ibrikte, çok şükür, çok şükür, ***çok şükür Allahıma***.” (s.374)
148. “***Afiyet olsun***.” (s.375)
149. “***Hiç zahmete girme*** arkadaş” …. (s.375)
150. “***Haydiyin*** öyleyse…. (s.375)
151. “***Allah göstermesin*** öyle günleri” (s.376)
152. “***Buyurun***, buyurun oturun.” (s.376)
153. “Buyurun, ***buyurun*** oturun.” (s.376)
154. “***Haydi*** kalkın da ….(s.377)
155. “Komşular, ***hoş geldiniz***, adamıza ***sefalar getirdiniz***, biliyorsunuz bizim başımızın üstünde yeriniz var… (s.380)
156. “Komşular, hoş geldiniz, adamıza sefalar getirdiniz, biliyorsunuz bizim ***başımızın üstünde yeriniz var*** … (s.380)
157. hasta hasta beklettim, ***kusura bakmayın***. (s.383)
158. üzümleri yediniz ***helali hoş olsun***. (s.383)
159. ***Haydiyin*** güle güle… (s.383)
160. Haydiyin ***güle güle***… (s.383)
161. Haydi hepinize ***geçmiş olsun.*** (s.383)
162. “***Haydiyin bakalım*** zeytinciler…. (s.384)
163. “***Tuzlayım da kokmayın***… (s.385)
164. “***Tuzlayım da kokmayın.”*** (s.385)
165. ***Allah bereket versin*** iyi kazanmıştı. (s.388)
166. “Geç kaldığım için ***özür dilerim***, size hoş geldiniz demeye çoktan gelmeliydim.” (s.390)
167. “Geç kaldığım için özür dilerim, size ***hoş geldiniz*** demeye çoktan gelmeliydim.” (s.390)
168. “Efendim, şimdi de ***başımız üstünde yeriniz var***.” (s.390)
169. “***Hoş geldiniz***, buyurun efendim…” (s.394)
170. “Hoş geldiniz, ***buyurun*** efendim…” (s.394)
171. “***Estağfurullah***. (s.394)
172. ***Buyurun*** oturun. (s.394)
173. “***Teşekkür ederim***, hoş geldiniz. (s.395)
174. “Teşekkür ederim, ***hoş geldiniz.*** (s.395)
175. ***Kusura bakma*** evladım… (s.397)
176. “***hoş geldin***.” (s.398)
177. bir kez geldik ***buna da bin şükür***. (s.401)
178. ***Kusura kalma*** Poyraz… (s.403)
179. “***Güle güle***. (s.403)
180. “***Haydiyin*** arkadaşlar hızarcıya… (s.408)
181. “***Buyurun*** ağalar, gelin oturun. (s.408)
182. ***Hoş gelmişsiniz***. (s.408)
183. “***Hoş bulduk***” dedi…. (s.409)
184. “***Sağlıcakla kalın***.” (s.418)
185. “***Hoş gelip sefalar getirdiler***. (s.419)

Yukarıda tek tek verilen kalıp söz kullanımlarından da anlaşılacağı üzere, ***Tanyeri Horozları*** adlı roman kalıp sözler bakımından oldukça zengindir. Bu da bize yazarın, dil ve üslubu hakkında bilgi vermektedir. Kalıp sözler de en az deyim, atasözü ve ikilemeler kadar üsluba etki eden ve onu zenginleştiren yapılardır. Yazarlar, romanlarında diyaloglarda karakterlerin duygularını ve tepkilerini ortaya koyarken ve onları günlük yaşam içerisinde bir ola örgüsüne yerleştirirken kalıp sözlerden yararlanmaktadırlar. Adı geçen romanda karşılaşılan sayısal veriler bu durumu açıklamaktadır.

***Tablo:1***

|  |  |
| --- | --- |
| Kalıp Sözler | 400 |
| Kaç Sayfaya Bir Kalıp söz Düşüyor? | 1,05 Sayda bir |
| Yüzdelik Oran | %94 |

**SONUÇ**

Çalışmada saptanan kalıp sözler, bir diyalog içerisinde, günlük konuşmalarda, temennide bulunulduğunda karşılaşılan kalıp sözlerdir. Bu düşünceden yola çıkılarak denilebilir ki; Yaşar Kemal’in oldukça sade, doğal ve akıcı bir üslubu vardır. O, romanlarında hep halkı anlatan, toplumun içinden konuları ele alan bir yazardır. Bu da onun romanlarında günlük hayatta kullanılan kalıp sözlerle sıklıkla karşılaşılması durumunu açıklamaktadır. “Tanyeri Horozları” adlı roman Yaşar Kemal’in son dönem romanlarındandır. Çalışamaya materyal olarak seçilmesinin nedeni onun dil ve üslup zenginliğini son romanlarında ne kadar devam ettirdiğini ortaya koymaktır. Romanda 400 adet kalıp söz kullanımı ile karşılaşılmıştır. Bu oran sayfa sayısına göre yüzdelik olarak verilecek olursa 423 sayfalık romanda %94 gibi oldukça yüksek bir kalıp söz kullanımı ortaya çıkacaktır. Yine sayfa sayısına oranladığımızda her 1,05 sayfaya bir kalıp söz düşmektedir. Bu oranlar romanın kalıp sözler bakımından ne kadar zengin olduğunu ortaya koymaktadır. Ayrıca kalıp sözler, hem yeni yeni dikkat çeken bir konu olması nedeniyle deyimler, ikilemeler, atasözleri kadar üzerinde çalışılmamış bir konudur. Oysa ki çalışmada ulaşılan verilerden de anlaşılacağı üzere kalıp sözler de en az diğer söz öbekleri kadar romanlarda karşımıza çıkan ve yazarların üslubuna etki eden yapılardır.

**KAYNAKÇA**

Asan, Doğan (1996). Türkçenin Sözvarlığı, Ankara: Engin Yayınevi.

Erol, Çiğdem (2007). Türkiye Türkçesinde Kalıp Sözler Üzerine Bir İnceleme, T.C. İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, İstanbul

Gökdayı, Hürriyet (2008), Türkçede Kalıp Sözler, Bilig-Kış, Sayı:44, Sf:90-108.

Gökdayı, Hürriyet (2015), Türkçede Kalıp sözler, Ankara: Kriter Yayınevi

Tor, Gülseren (2011). Mersin'den Birkaç Kalıp Söz (İlişki Sözü) Üzerine, Prof. Dr. Mine Mengi Adına Türkoloji Sempozyumu, Adana, 20- 22 Ekim 2011, 766-786.

Çiftlikçi, Ramazan, TDV: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, https://islamansiklopedisi.org.tr/yasar-kemal. (Erişim Tarihi: 20.11.2020)

Coşar, Davut Yaşar Kemal’in Bir Ada Hikayesi Dörtlemesinde Toplumsal ve Siyasal Dönüşüm, İstanbul Arel Üniversitesi, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, 2019.

Şeker, Aziz, Yaşar Kemal’in Romanlarında Sosyal Konular, Cumhuriyet Üniversitesi, Y ayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Sivas, 2006.

Kemal, Yaşar, Tanyeri Horozları *Bir ada Hikayesi 3,* İstanbul: Adam Yayınları Birinci Basım., 2002.

1. Ramazan Çiftlikçi, TDV: Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, <https://islamansiklopedisi.org.tr/yasar-kemal>. (Erişim Tarihi: 20.11.2020) [↑](#footnote-ref-1)
2. Davut Coşar, Yaşar Kemal’in Bir Ada Hikayesi Dörtlemesinde Toplumsal ve Siyasal Dönüşüm, İstanbul Arel Üniversitesi, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, 2019, s.17. [↑](#footnote-ref-2)
3. Aziz Şeker, Yaşar Kemal’in Romanlarında Sosyal Konular, Cumhuriyet Üniversitesi, Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi, Sivas, 2006, s.47. [↑](#footnote-ref-3)